

# 会長に就任して

## ～新会長 井上隆義あいさつ

内藤洋子前会長の退任に伴い、4月の総会におきまして会長にご推挙頂きました。

本会を代表する会長の責務として、微力ですが協会の事業達成の一助になるよう努めてまいり所存ですが、その職責の重さを感じております。

協会の活動の原動力は会員の参加意識であり、事業は多くのサポーターに支えられて成果が得られます。協会のこの20年の活動は、広く市民に認知されているところですが、今後のさらなる事業展開には多くの皆様のご理解とご協力が必要です。

協会の運営・事業遂行は、内藤和子理事長はじめ有能なスタッフの皆様がみえますので、事業の企画や運営は理事長以下役員の方にお任せし、会員の皆様とともに、出来るだけ事業に参加し、楽しみたいと思っております。どうぞよろしくお願い申し上げます。



## 平成24年度総会 & セミナー

### ～ Let's Enjoy Show Time



去る4月22日(日)今年度の通常総会と国際交流セミナーが総合体育文化センターにて開催されました。あいにくの雨の日でしたが、総会には片岡市長、高桑県会議員をはじめ多くの会員の皆さんの出席をいただき、昨年度の活動報告、会計報告、そして今年度の活動計画、会計予算についての報告・審議が行われました。また、2年ごとの役員改選もスムーズに進み、今年度から新会長として井上隆義氏が選任されました。

総会后、セミナーの中でティーパーティーも開催されました。セミナーは従来と違った趣旨で、今までに岩倉と交流を持っていた人々のお国自慢のダンス等が披露されました。

慣れないこともあり、少し戸惑ったこともありましたが、参加者、出演者ともども楽しい時間を過ごすことができました。

## 皆さん、こんにちは デレックです

デレック・カディングトンです。カナダから来て、岩倉で国際交流員として6月から働き始めました。来たばかりですが、岩倉での時間を楽しく過ごしています。今日は皆さんに質問をしたいと思います。あなたにとって「言語」とは何ですか。私の個人的な意見ですが、言語というものとはコミュニケーションの一つの方法だけではなく、文化や社会、ビジネス、感情表現などの基礎です。日本語の勉強を通して、自分の人生や他の人の人生を輝かせたいです。人が他の人のことを理解できる環境を培いたいです。このグローバル社会において、ポジティブな国際交流を働きかける一員になりたいです。そう思った大きなきっかけは、高校三年生の時、岩倉に留学したことです。一年間の岩倉での生活で、様々な人に出会い、色々な所を訪れた事で、日本と日本語との関係に憧れを持つようになりました。そして、今はその慣れを現実のものとし、国際交流員として、新たな目標を見つけていきたいです。一緒に活動するのを楽しみにしています。よろしくお願ひします。



## こいのぼりづくりとほーむすてい

恒例のこいのぼりづくりを5月26日、27日に行いました。ゲストはJICA(国際協力機構)から研修生8人、名古屋芸大から留学生4人、日本語ひろばから2人、岩倉市国際交流員のデレックさんの15人が参加しました。なお研修生と留学生の皆さんは26日の夜は市内の家庭に1泊ホームステイをしました。以下はホストファミリーの感想です。

**ホスト 高田麻衣子さん 夫 息子(5歳、3歳) ゲスト ロレナさん(メキシコ)**

初めてのホームステイ受入れでドキドキしましたが、ロレナさんは親しみ易く可愛いらしい人で、我が家流の暮らし方を受入れようとする姿勢が謙虚で好感が持てました。旦那さんや家族の話で盛り上がり、JICAのことも教わりました。人見知りの激しい息子達も時間と共に打ち解けて楽しくお好み焼きを食べました。子どもたちにとっては短く不思議な体験だったかもしれませんが、主人も「色んな人がいるという勉強になってよかった」と言っています。

**ホスト 玉井やよいさん 夫 息子(高1) 娘(小6) ゲスト ミゲルさん(メキシコ)**

最初、娘は不安からイヤがっていましたが、ミゲルさんの温かいお人柄に笑顔で過ごせました。26日は私の妹とその子ども達と共に夕食を食べました。お寿司、豆腐等、箸で上手に食べてくれました。トランプは「7ならべ」を頭脳的に把握し、勝ってしまいました。互いに片言の日本語、スペイン語と英語で通じ合えたのか(?)でした。英語の必要性を感じました。8月に再会する事を約束しました。

**ホスト 百瀬朋子さん 義母 夫 息子二人 ゲスト ロモさん(メキシコ)**

気張らずありのままにとの友人のアドバイスどおり、料理も極めて簡単に、プラス、スーパーの刺身のパックぐらいの用意で臨みましたが、ロモさんの気配りでスムーズにいきました。言葉の不自由はロモさんが即スマートフォンやインターネットで検索し、テクノロジーの力も大いに役立ちました。メキシコの料理、日本のお盆に似た行事など興味深い話題でした。子ども達にとっても刺激になりました。これを機に英語をコミュニケーションツールと認識し、勉強してくれたら…と願っています。

# 心はすでにモンゴルの風の中

## ～中学生海外派遣事業 参加者の抱負～

毎年、市の委託で行っている中学生海外派遣事業。今年は、初めてモンゴルを訪れることになりました。参加する中学生たちに抱負を語ってもらいました。

- ・日本とは違う、様々な文化を学び、向こうで友達もできればいいと思います。（百合子）
- ・交流を通してモンゴルの中学生たちとの仲を深め、モンゴルの文化を学びたいです。（宏那）
- ・初めての海外に不安はあるけど、異文化について身をもって学び、将来につなげたい。（美雛）



- ・モンゴルの生活習慣に触れ、現地特有の文化や日本との大きな違いを学びたい。（優一郎）
- ・モンゴルの文化をたくさん学び、モンゴルでしかできないことを体験したいです。（加愛）
- ・日本と違う点をたくさん見つけたい。特に衣食住についてくわしく知りたいです。（千梨）
- ・海外へ行くのは初めてなので緊張していますが、しっかりと世界を見てきたいです。（菜那）
- ・たくさんのことを学び感じ取り、岩倉の皆さんにモンゴルのすばらしさを伝えたい。（晋也）
- ・雄大な自然、モンゴル。「野生児」になって、一回り強く、優しくなって戻ります。（史緒）
- ・日本とモンゴルの衣食住の違いを調べてみたい。初めてのことで挑戦していききたい。（天悠）
- ・モンゴルに行くことになり、うれしさと緊張を感じます。現地の人と仲良くなりたい。（零武）
- ・手探り状態で不安いっぱいだけど、自分が成長できるよう、しっかり学んでいきたい。（香帆）
- ・モンゴルの文化だけでなく、海外に出て初めてわかる日本の文化もたくさん学びたい。（泰生）
- ・日本と違う文化、習慣、言葉を学びたい。全てが初体験、何事にも挑戦したい。（勇起）

## パープルコーンのジュース

総会終了後のティーパーティーでペルーの代表的飲み物のチチャ・モラーダを参加者の皆さんに味わっていただきました。材料のパープルコーンには、ポリフェノールがいっぱいです。



材料のパープルコーン

パープルコーン 500g    パイナップルの皮 100g  
シナモンスティック 2本    水 2ℓ    砂糖 お好み  
レモン汁 1個分

- 1) パープルコーンをよく洗います
- 2) 深い鍋に2リットルの水、パープルコーン、パイナップルの皮、シナモンスティックを入れて20～30分煮込みます
- 3) 出来上がったら汁をこします

パープルコーンは岩倉市大市場町のお店【マイ ブラジル レカント】で購入できます。

# 世界のお惣菜

今回は、ブラジル料理です。参加者を募集します。

日時：8月5日（日） 10:00～14:00

場所：生涯学習センター料理室

持ち物：エプロン、ふきん、筆記用具

料理名：パンケッカ、モケッカ、サラダフルーツ

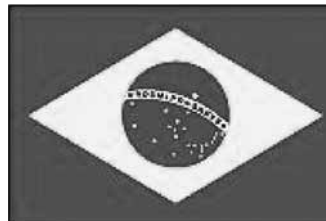
講師：デメネゼス・ナタリア

会費：会員は、無料です。（非会員800円、子ども400円）

定員：25名

申込受付：7月31日（火）まで

連絡先：出野（0587-37-2495） 小林（0586-76-0283）



## ホストファミリー大募集！！



こいのぼりづくりを楽しむ  
ゲストとホストファミリー

岩倉市国際交流協会では海外からのゲストを受け入れていただけるホストファミリーを大募集しています。言葉も違えば文化も違う異国の人とふれあうチャンス！1泊から長期滞在まで内容はいろいろです。各ご家庭のスケジュールに合わせてご紹介させていただきます。まずはホストファミリーとして登録してみませんか？ご興味のある方はぜひ下記までお問い合わせください。きっと心と心がつながる素敵な体験が待っています♡

### 世界に新しい家族を広げよう～！！

本年度の予定：韓国女子高生の受入れ（7/29(日)より2泊）  
インドネシア、マレーシアからの受入れ  
（時期は未定）

問合せ先：井上（0587-66-3192） 鳥井（0587-37-5464）

## 会員継続手続き及び新規会員募集のご案内

事業は会員の会費と岩倉市国際交流事業補助金で運営されています。会員継続手続きをされていない方は下記の口座へ会費のお振込みをお願いします。また新規会員も随時受け付けています。新規会員の申し込みは下記問合せ先にご連絡をお願いします。

会費振込先 いちい信用金庫愛北営業部 普通預金 1016300

口座名義人 岩倉市国際交流協会 内藤和子

会費 家族会員3口（3千円）以上

問合せ先 内藤（0587-66-7347） 出野（0587-37-2495）

竹安（090-1230-2444）

会報 COM第72号（2012年7月15日） 事務局 〒482-0021 岩倉市新柳町3-21-2（内藤方）  
発行 岩倉市国際交流協会 TEL・FAX 0587-66-7347  
印刷 大橋印刷所 http://www.iies.info/